a joint collaboration
Autumn Scans
&
Girls' Generation
Kimi no Tonari de Seishunchuu
Fujisawa Shizuko
Autumn Scans
Autumn Scans
fujoshigeneration.com
scans.wordpress.com

Staff Comments

Wheee! My entire group was finally translated! Yaaay! Thank you! ~Hyuffie

Thank you for picking us as your translation choice. We hope you enjoyed reading this chapter as much as we enjoy translating it to you. Please remember that Girls' Generation Scanlations, otherwise known as GGScans, is a non-profit translation group that works to provide manga using our free time. If you have paid for this, you have been royally screwed. We do not claim this as any of our work as our own. They are, and always will be, owned by the original mangaka.

May 2013 - Girls Generation

Girls' Generation is Recruiting!
WHAT DO YOU MEAN NO RELEASES?!
THE GREAT ME DID NOT WANT TO PROOF READ ALL THOSE CHAPTERS
HOW ABOUT JOINING US AND WE'LL GET SOME RELEASES GOING
Thanks! I could have helped out I guess.
THERE WEREN'T ANY CLEANS FOR ME TO TYPE- SET SO I COULDN'T DO MY JOB
YOU'RE NOT BLAMING ME ARE YOU? I WAS GOING TO CLEAN, B... BUT POKEMON WAS ON-
W-WELL I WAS TOO DISTRACTED CLEANING THE SMUTTY SCENES AND I I IT'S NOT WHAT YOU THINK...!
All at once
Frightened Readers

FLOWER COMICS

ベツコミフラワーコミックス

キミのとなりで青春中。

3.

Kimi no Tonari de Seishunchu

Shizuki Fujisawa

presents

藤沢志月

Betsucomi

FLOWER COMICS

3.

小学館

FC 2077

ISBN978-4-09-132677-5

C9979 ¥400E

9784091326775

定価：本体400円＋税

雑誌 46036-77 小学館

1929979004002

STORY.

CONTENTS.

純愛上等コミック!!
ベツコミ
毎月13日ごろ発売!!
ベツコミホームページアドレス
http://www.betsucomi.shogakukan.co.jp

FC☆モバイル
Let's アクセス!
1話目ためし読み
150タイトル以上!
無料待ち受けもいっぱいあるよ♪

Cover design／笹子美子

キミのとなりで青春中。3

キミのとなりで青春中。
3
藤沢志月

ヘツコミ
フラワー
コミックス

キミのとなりで青春中。
3
藤沢志月

小学館

小学館

3.
Kimi no Tonari de Seishunchuu

キミのとなりで青春中。3.

Kimi no Tonari de Seishunchu

CONTENTS

Chapter 9

Chapter 10

Chapter 11

Chapter 12

Chapter 13

Chapter 14

Extra Story

AUTUMN SCANS AND GIRLS' GENERATION IS PROUD TO PRESENT KIMI NO TONARI DE SEISHUNCHUU VOLUME 3! PLEASE REMEMBER TO SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THEIR ARTWORK ONCE IT BECOMES AVAILABLE IN YOUR AREA!
PLEASE ENJOY THE BOOK!

THEN,
ON TUESDAY AFTERNOON, IF WE GO SHOPPING AT NAGAYOSHI BEHIND THE STATION,
THEY'LL HAND OUT A DISCOUNT COUPON FOR OUR NEXT PURCHASE
SO WE CAN SAVE A LOT
POP
POP
HEY,
ARE YOU LISTENING, KASHIWAGI?
EH?

I-I'M LISTENING, KOBAYASHI-KUN!
THIS AFTERNOON, SMILEY IS GOING TO HAVE A DISCOUNT SALE!
I know, I know, it's awesome!
YOU'RE REALLY WORRIED
ABOUT MARIKA AND HIGASHI-HARA
gulp
...
AFTER THAT, KEITA LEFT ME BEHIND AND WENT SOMEWHERE WITH NANASE-SAN
pissed off
DESPITE DECIDING TO GO ON A DATE FOR THE FIRST TIME AT THE AMUSEMENT PARK,
KEITA AND I ENDED UP ARGUING

Ah
KEITA-KUN?
HM? YOU'RE PUTTING 10 CUBES OF SUGAR IN YOUR COFFEE?
YOU MUST REALLY LIKE SWEET THINGS!!!
.....
I've been dreaming of riding on the teacups with the person that I like
I'm so happy...
twirl
twirl
GUILT
WHO-
WHO WOULD BE WORRIED ABOUT SOMEONE LIKE THAT?
I KNEW YOU'D BE WORRIED ABOUT MIU-CHAN
YOU'VE BEEN DAZING OVER THERE ALL BY YOURSELF
LET THOSE CRAZY HOUSEKEEPERS BE WITH EACH OTHER
hmph

HEY.
THE WAY YOU'RE ACTING IS BECAUSE
YOU REALLY "LIKE" HER, RIGHT?
HUH?
WHAT DO YOU MEAN?
WELL,
THE TWO OF YOU HAVE BEEN CHILDHOOD FRIENDS SINCE FOREVER, RIGHT?
DUE TO HOW CLOSE YOU GUYS HAVE BEEN SINCE YOU WERE YOUNG...
IT CAN EASILY CAUSE MISUNDER-STANDINGS, RIGHT?
IT'S LIKE

THE TRUTH IS THAT YOU JUST WANT HER ALL TO YOURSELF.
BUT INSTEAD YOU THINK IT'S LOVE
Huh? America?
I don't know how many years...
For how many years?!
♪IF WE HAVE TO SEPARATE, THEN

SHE'LL

GET STOLEN

BY SOMEONE ELSE.

NO, I WON'T
LET HER GET TAKEN
BY ANYONE!

IF YOU TRY DATING SOMEONE ELSE,
YOU MIGHT UNDER-STAND
THAT THOSE FEELINGS WERE JUST ALL IN YOUR HEAD
I...
WILL HELP YOU, OKAY?

I WILL MAKE
YOU DISCOVER YOUR TRUE FEELINGS
SPARK

Oops!
IT ALL SPILLED OUT.
ARE YOU OKAY?
YOU'RE LOSING YOUR MIND, HUH
sorry
BUT IT CAN'T BE HELPED
SINCE SOMEONE ELSE RAN OFF WITH YOUR BOY-FRIEND
...IT'S NOT THAT I'M WORRIED ABOUT WHAT KEITA IS THINKING
ABOUT NANASE, BUT
Y-YOU AREN'T WORRIED ABOUT NANASE-SAN?
EH?
WHY SHOULD I BE WORRIED ABOUT HER?
WHAT FOR?
AG.
I JUST THOUGHT SINCE YOU GUYS WERE CLOSE FRIENDS AND THAT NANASE-SAN IS VERY CUTE...

WELL AT FIRST GLANCE SHE APPEARS CUTE
lively lively
twirl twirl
BUT I'VE NEVER LOOKED AT HER IN THAT WAY, AND I'VE ALWAYS FELT THAT
SHE'S HATED ME EVER SINCE
HATE?
WHY?
WHO KNOWS...
SHE'S ALWAYS LIKED TO BULLY ME EVER SINCE I WAS A KID
SHE EVEN HID A FROG IN MY SCHOOL BAG
AND
SHE'S ALWAYS BEEN THE EXTRAVAGANT TYPE.
SO EVER SINCE, SHE'S ALWAYS CHASED AFTER GOOD-LOOKING GUYS
THAT'S WHY HIGASHIHARA...
AH, SORRY!
DON'T WORRY. HIGASHIHARA WON'T FALL FOR HER SO EASILY!

SORRY FOR LETTIN' THINGS BECOME LIKE THIS...
...KOBAYASHI-KUN IS...
I'M REALLY SORRY
FOR LETTING MARIKA TAG ALONG ON YOUR DATE.
BUT HE KNOWS HER REALLY WELL...
ALWAYS NAGGING HER,
KEITA...
DON'T UNDERSTAND HIM ONE BIT...
DESPITE LIKING KEITA AND CONSTANTLY BEING WITH HIM
BUT I,

PROBABLY DOESN'T BELIEVE IN ME
DESPITE THAT I INVITED YOU,
HE DIDN'T HAVE TO GET SO UPSET
AH THIS IS BAD
I ENDED UP SPILLING IT
Hmmp
AH, SO-SORRY!
FOR MAKING YOU GET SCOLDED BY KEITA AS WELL
...NO.

HIGASHIHARA ISN'T WRONG
...EH?
DON'T BE LIKE THIS, KASHIWA-GI...
INSTEAD OF SHOWING YOUR GENTLE SIDE SO EASILY...
IT'LL MAKE ME THINK

THAT THERE MIGHT BE A CHANCE FOR ME AFTER ALL...
KOBAYASHI-KUN...?!
KEITA-KUN,
WON'T YOU COME DISCOVER YOUR TRUE FEELINGS WITH ME...?

"THIS FEELING WAS ALL MADE UP IF I DATED SOMEONE THEN I'D DISCOVER THAT IT WAS ALL MADE UP."
SO IT WAS LIKE THIS...
WHAT...
?!
YOU WANT TO DO THIS TO ERASE YOUR FEELINGS
!
FOR KOBAYASHI
WELL, THIS IS THE FIRST TIME SOMEONE HAS BEEN STRAIGHT-FORWARD WITH ME
.....
I THOUGHT YOU WERE JUST ACTING
You're amazing.
...HIT THE MARK, HUH.
That's why you're so stunned.
BECAUSE IF KOBAYASHI-KUN ENDS UP WITH SOMEONE ELSE, YOU'LL BE ABLE TO GIVE UP IT'S LIKE KILLING TWO BIRDS WITH ONE STONE
HUH...
WH-WH-WHAT ARE YOU SAYING...

IT'S BETTER FOR YOU TO TAKE YOUR OWN ADVICE
KOBAYASHI-KUN WON'T UNDERSTAND IF YOU DON'T TELL HIM DIRECTLY
He seems clueless like Miu.
I'M... I'M NOT LIKE THAT!
HOW COULD SOMEONE AS BEAUTIFUL AS ME FALL FOR SOMEONE LIKE HIM? ALL HE DOES IS HOUSE CHORES. HOW COULD HE NOT EVEN LOOK AT SOMEONE SO PRETTY?!
IT'S IMPOSSI-BLE!!!
FOR SOMEONE LIKE ME, IT HAS TO BE SOMEONE AS GOOD LOOKING AS KEITA-KUN.
I'm glad to see praises out your mind and learn to stop thinking disrespectful things.
IF YOU WON'T ACCEPT YOURSELF,
THE PERSON WHO WILL LOSE THEIR IMPORTANT THING WILL BE YOU

THANKS
AFTER SEEING YOUR HALFHEARTED ACTIONS, MY MIND HAS BEEN CLEARED
AS FOR MYSELF, I ALSO LIKE A WOMAN WHOSE ACTIONS ARE THE OPPOSITE OF HER THOUGHTS
BUT I THINK IF YOU CAN MAKE YOUR ACTIONS CLEARER, IT'D BE MUCH CUTER
ESPECIALLY
WITH A GUY WHO'S GOTTEN USED TO YOUR ACTIONS AND HAS GOTTEN TIRED OF THEM
Hi Works
THEN I'LL BE LEAVING!!!
Adios
SPARKLE
WAIT... KEITA-KUN!!!
What's adios?
AFTER
AFTER ALL THIS TIME

No one's ever noticed before...
...but there wasn't a chance for me after all...
Koba-yashi-kun?
What are you saying...?
I'm trying to say that
After hearing you say that you can't date me because you like Higashihara,
I decided to give up...
But that doesn't mean my feelings completely vanished
I told you before, didn't I?

I'LL WAIT FOR YOU UNTIL YOU RE READY
HIGASHI-HARA DID THE RIGHT THING
IT'S NOT THAT HE DOESN'T BELIEVE IN YOU IT'S THAT HE DOESN'T BELIEVE IN ME
ba-thump
ba-thump
If no one else supports her, she won't let it go on.
Ms Active Girl
WHAT SHOULD I DO...
WH... WHAT SHOULD I DO...
IT'S LIKE WHAT KEITA SAID.
KASHI-WAGI-SAN,
I....

Wit
KEI... KEITA!!!
HI- HIGASHI- HARA
THAT'S ENOUGH
You idiot!

grabs
I'LL COUNT THIS AS WE'RE EVEN I WON'T START ANY-THING
SINCE IT'S MY FAULT FOR GIVING YOU A CHANCE
SEE YOU
AH,
STOPS
THAT'S RIGHT
DON'T FORGET TO PICK UP YOUR FRIEND,
WHOSE ACTIONS ARE THE OPPOSITE OF HER FEELINGS

HIGASHI-HARA!!!
HUH-
AH
...KEITA...
S...
SORRY!!!

THIS DATE WAS RUINED BECAUSE OF ME...
I'M REALLY SORRY...
BUT...
BELIEVE ME...
I ONLY LIKE YOU, KEITA...
SOMEONE LIKE YOU WHO GOES ALONG WITH EVERYTHING...
WHY SHOULD I BELIEVE IN YOU?
!
KIDDING

SORRY
IT'S NOT THAT I DON'T BELIEVE IN YOU
I'M NOT SURE ABOUT MYSELF

NOT SURE OF HIMSELF...
KEITA >
I
HAVE ALWAYS BEEN FOLLOWING YOU
LIKE BEFORE WHEN YOU WERE TALLER THAN ME,
AND MY FEELINGS WERE ONE-SIDED I WAS ALSO HEARTBROKEN ONCE
TO TELL THE TRUTH,
WHEN IT COMES TO YOU, I CAN'T HELP MYSELF
...KEITA ALSO...
CAN BE UNCERTAIN, TOO...!
I thought you were always confident...!
...
YOU...
DO YOU WANT TO MAKE UP OR ARGUE EVEN MORE?
I WANT TO MAKE UP!!!

...I DON'T WANT KOBAYASHI TO EAT THE SANDWICH THAT YOU MADE
YEAH
AND I WAS HURT THAT I COULDN'T TALK TO YOU ABOUT SMILEY SHOP
YEAH
SORRY FOR GETTING UPSET
I WAS JUST UPSET

I'M HURTING OVER HERE
WHY ARE YOU HAPPY?
HA HAHA
WE U...
KEITA'S WORDS
SHOWED ME
I'M SO HAPPY
YES

HIS TRUE FEELINGS.
KEITA...
LET'S GO ON A DATE SOME OTHER TIME
KEITA,
NEXT TIME I'LL MAKE A BENTO JUST FOR YOU.
I LOVE YOU

THE KEITA THAT I THOUGHT I KNEW SHOWED ME ANOTHER SIDE I NEVER KNEW.
IT MADE ME FEEL THAT THE DISTANCE THAT I THOUGHT COULD NOT BE SHORTENED
HAD SHORTENED
YES.

Ow
That hurt
...
...WHAT ARE YOU DOING?
trips
falls
EVEN MORE.
HERE.
I WAS GOING TO SAY THE SAME THING TO YOU
IN THE END YOU COULDN'T GET MIU-CHAN
...SO
Hmph
step
step

But if I think of you can't make your actions clearer, it'd be much cuter
Especially with a guy who's gotten used to your actions and has gotten tired of them
GRABS
BUT I HAVE TO BECAUSE MY LEGS HURT!!!
IT'S NOT LIKE I WANT TO HOLD YOUR HAND,
I KNOW, I KNOW
understand
NO MATTER HOW CONVICTED I AM,
ALL OF THIS
OR NOT BEING ABLE TO STAND LOSING MY CONFIDENCE
NOT BEING ABLE TO ACCEPT HOW I FEEL,

IS BECAUSE I
HAVE FEELINGS
FOR YOU